

אָבער אונטער שפּאַרען אַ הויז פֿון אַללע זייטען, אונטערצינדען איז טאַקי רציחה'שריג ... צו ער האָט געשטעקט דערינגען צו ניין, נור דאָס פּראָצעס אונ דער זעהן האָבען איהן ברול הרל געמאַכט, אונטער איז מלמד געוואָרען. אַלס פּריש-געבאַקענער מלמד האָט ער ווייניג דרך-אַרץ געהאַט פֿאַר בעלי-בתים, האָט זיך איינער בעלידיגט, אַרויסגענומען זיין בן אונטער צווינגענעבען צו ירוחם'ן אין חדר.

נח'ן האָט די מעשה פֿערהאַסען, אַ „חברה-מאַנן" איז ער פֿון לאַנג, אין פּאַוויאַט פֿלעגט ער אָבליגען טאַג אונטער נאַכט, אַ מויל מיט אַ פּען האָט ער, נו — איז די מעשה מיט דער פֿייער-מויער אַרויס-געשווימען, אונטער עס איז אַראָבגעקומען דער סטאַרשי-סטראָניק.

נור דערווייל האָט נח חרטה געהאַט! ער אליין האָט זיך געסטאַרעט! מען האָט אָנגעהאַנגען אין דער דיעלע אַ מטבע, איז זי צוריק פֿערוונקען געוואָרען. עס וואָלט שוין ווייטער גוט געוועזען, טאַכט זיך אָבער אַ מעשה מיט תּבלת. אַז ירוחם איז אַראָדויער אונטער טהוט אָן בלאָהע ציצית, איז נח אַ פֿערברענגטער בעלזער אונטער שרייט געוואָלט! אַ וואָרט צוין אַ וואָרט, די פֿייער-מויער איז ווייטער אַרויס, עס איז שוין אַ דיעלע אין סאַנד.

מען האָט געלאָזט אַ וויראַק זאַמטשני. דער סאַנד האָט געפּסק'ט, אַז ירוחם זאָלל במשך אַ חדש טאַכען אַ פֿייער-מויער, אונטער אויב נישט — זאָלל מען איהם צולייגען דאָס הייזעל.

קיין דרייער איז נישט געוועזען, צונד האָט שוין נח קיין חרטה נישט געהאַט — (דאָס מחלוקת האָט ערשט רעכט געברענגט) — אונטער האָט נישט געוואָלט אָנטפֿערן אַ גוט וואָרט. ירוחם האָט איהן גערופֿען צום רב; נח האָט אויסגע-אַמטש דען שמש.

אַז מלכה האָט געזעהען, אַז עס איז קלָה כל הקצין, האָט זי אָנגעהאַפּט נח'ן אין מיט'ן גאַסס ביים פּאַדקאַלנער, אונטער געשלעפּט ווי אַ הורג אַרין צום רב. עס איז אפילו געוועזען אַ פּוללער מאַרק מיט בעלזער, נור ווער וועט צוגיין צוין אַ זידענע? ... „גברא הנשי קטלוהו לית דין ולית דין" (1). נח'ס ווייב איז נאַכגעגאַנגען אונטער געשאַל-מען מיט טויטע קללות, צוגעהן האָט זי מורא! ... ביים רב האָט מלכה פֿערציילט די מעשה מהחל ועד בלה; זי פֿערלאַנגט, אַז נח זאָלל טאַכען, אָדער עס זאָלל אַ פֿייער-מויער זיין, אָדער די דיעלע זאָל ווייטער איינגעוונקען ווערען! ...

אונטער רבי'ל האָט געוואוסט, אַז וועמען ער וועט דאָ צו-פּסקענען וועט דער צווייטער צד חסידים געהמען זיך צו איהם, האָט ער זיך אויסגעררייט ווי אַ יוד

(1) אַ טאַנספּערזאָן וואָס ווייבער האָבען גע'הרניט, האָט קיין געריכט אונטער קיין ריכטער.

אלטדן. ער קאָנן נישט פסקענען... גרמא בנזוקין... בע... מע... קיין פשרה  
קאָנן נישט זיין אונג האָט אָנגעשיקט די צדדים צו די רביים.  
נו, "התובע הולך אחרי הנתבע", נח איז בעשטאנען, ירוחם — פֿאַר איין  
בררה, אונג אזוי האָבען זיך ביידע אַראָב-געחאפט קיין בעלז.

איידער ירוחם איז אוועק געפֿאַהרען, האָט ער איבער-געלאָזט זיינס אַ שוואַגער  
אַ דאָווייערענאָסט מיט עטליכע רובל. וואָס ער האָט צו זאָממען-געבאָרגט (אונג  
געבאָרגט האָט מען איהם פֿאַר רחמנות), ער זאָלל מאַכען דערווייל איין אָפֿאָזיציע.  
עס איז אָבער אַלץ געגאָנגען שלימלימול. דער שוואַגער האָט די פֿאַר רובעל  
אויפֿגעגעסען, צו, ווי ער זאָגט, פֿערלויבען... מלכה איז פֿאַר גרויס צרות קראַנק  
געוואָרען... ביים רבין האָט אפילו ירוחם געווינגען אַ "פֿייער-מויער" מיט  
"הוצאות", נור צוריק צו וועגס האָט מען ביידע, נח'ן מיט ירוחם'ן, געחאָט אויף  
דער גרעניץ, אונג אַהיים געפֿיהרט מיט'ן עטאָפּ.  
אַז מען האָט ירוחם'ן געברענגט איז שוין מלכה געוועזען אויפֿן עולם אמת,  
אונג דאָס היינעל — צו וואָרפֿען...

## ג. דער משכיל.

אונג מיינט נישט אַז אין מישוויץ עקט זיך די וועלט! עס איז דאָ אַ משכיל  
אויך. אונג איין אמת'ר משכיל, אַ פֿערצייטישער, אַ מענטש אין די מיטעלע-יאָהרען נישט  
שמודירט, נישט געלעזען, אָהן ביכער, אָהן ציימונג אפילו, מיט איין וואָרט אַ משכיל  
פֿון דער לופֿט.

ער גאָהלט זיך נישט די באָרד; אין מישוויץ איז מען יוצא מיט אונטער-  
שעערען, נור מען זאָגט, אַז "ער איז מסלם בשערו אפילו עשרת ימיה-שוכה!"  
דייטש געהט ער אויך נישט, דער פֿעלמשער אין מישוויץ געהט אויך נישט דייטש, איז  
אויך אַ יוד אין אַ לאַנגע קאַפּטע מיט פּאות!

אונגער משכיל איז יוצא מיט שמויעל-פּוצען, אונג אַ יוואַרץ סטענגעלע אויפֿן האַלז.  
ער האָט שירים פֿון פּאות, פֿאַר דאָס טראַגט ער אַ קאַנטיג קאַשקעטעל. "פּראָסטע

ווארן פאָלשטענדיגער ענגליש-יודישער בריעפענשמעלער, הערר וואָרן איז דער בעריהמטעמער ענגלענדער אין דיא קונסט פון קאַררעספּאָנדירען און זיין ענגלישער בריעפענ-שמעלער שטעהט אויף דיא העכסטע שטופע אין דער ענגלישער ליטעראַטור, מיר האָבען דעם זעלבען בריעפענשמעלער געלאָזט איבערזעטצען פון דיא בעסטע יודישע פּעדערס, און ער ענטהאַלט 250 ענגלישע בריעפע מיט יודישער איבערזעטצונג, פּיין געבונדען. 75.....

פריינקעל'ס ענגליש-יודישער בריעפענשמעלער ענטהאַלט איין אויסוואַהל פון ליבעס-ברייע, פאָמיליע און פריינדשאַפטס-ברייע, געשעפטס-ברייע און רעקאָמענדאַציאָנס ברייע. 25....

### ווערטערביכער.

ענגליש - יודישעס מאַשען-ווערטערבוך, פון אַלכסנדר האַרקאָוו, ענטהאַלט 25.000 ענגלישע ווערטער נאָך דעם איי-בי-סי מיט זייער אויסשפּראַכע און זייער פּערטייטשונג אין יודיש, פּיין געבונדען אין קלאַטה-באַנד. 40.....

ענגליש-יודישעס ווערטערבוך, דיטאָ, פּיין געבונדען אין לעדער באַנד. 60.....

ענגליש-יודישעס האַנד ווערטערבוך, פון אַלכסנדר האַרקאָוו, ענטהאַלט אַזוי פּיעל ענגלישע ווערטער מיט יודישער איבערזעטצונג וויא דער מאַשען-ווערטערבוך, אונד איז געדרוקט אויף פּערטיל סיזן מיט ברעסערע בוכשטאַבען, פּיין געבונדען אין קלאַטה באַנד. 75....

פאָלשטענדיגעס ענגליש-יודישעס ווערטערבוך פון אַלכסנדר האַרקאָוו, ענטהאַלט אַללע ענגלישע ווערטער נאָכ'ן איי-בי-סי, מיט זייער אויסשפּראַכע און זייער פּערטייטשונג אין יודיש, 760 זייטען אין גרויסען פאַרמאָט, געדרוקט אויף שעהנעס פאַפּיער און עלעגאַנט געבונדען. 2.25.....

פאָלשטענדיגעס יודיש-ענגלישעס ווערטערבוך, פון אַלכסנדר האַרקאָוו, ענטהאַלט אַלע יודישע ווערטער נאָכ'ן אַלף-בית מיט דיא ענגלישע ווערטער ביא דער זייט, אויסצוגעפּינען דורך יודיש ענגלישע ווערטער צו רעדען און שרױבען, אין גרויסען פאַרמאָט, געדרוקט אויף שעהנעס פאַפּיער און עלעגאַנט געבונדען. 2.00.....

פאָלשטענדיגעס ענגליש-יודישעס אונד יודיש-ענגלישעס ווערטערבוך צוזאַמען אין איין באַנד געבונדען. 4.00.....

### תמונות (בילדער) גדולות וקטנות.

אברבנאל, יצחק כרמיה, מאָנטיפּיאַרע, באַראָן ראָטהשילד ובאַראָן הירש ביחד על תמונה אחת (אויף בילד) סיזן 16 ביי 21..... 20.....

אחשוורוש ואסתר עם שרביט הוחב (אויף בילד) סיזן 15 ביי 20..... 20.....

באָראָן הירש עם משה מאָנטעפּיאַרע על תמונת אחת (אויף בילד) סיזן 16 ביי 21.. 15.....

באָראָן ראָטהשילד מפּאַרין (אויף בילד) סיזן 16 ביי 21 15.....

בית הכנסת באַלכסנדריא של מצרים, סיזן 24 ביי 30..... 25.....

בית המקדש הראשון, פאַרמאָט גדול, סיזן 24 ביי 30..... 25.....